



# INSTRUCCIONES

J04815

2011-05-13



## KITS DE RUEDA TRASERA ROULETTE

### GENERALIDADES

#### ▲ ADVERTENCIA

Solamente debe instalar las ruedas y los kits de instalación aprobados para su modelo de motocicleta. Contacte un concesionario Harley-Davidson para verificar la adaptación. La instalación de ruedas y kits de instalación que no hacen juego o la instalación de ruedas no aprobadas para su modelo puede ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00610c)

### Kit número

42170-09, 55064-10, 40900113

### Modelos

Para obtener información de la adaptación a los modelos, vea el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o la sección de Piezas y accesorios en [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (inglés solamente).

### Contenido del kit

Vea Figura 1 y Tablas de piezas de servicio.

### Piezas adicionales requeridas

Estos kits incluyen solamente la rueda personalizada.

La instalación correcta de estos kits requiere la compra por separado de las siguientes piezas, las cuales están disponibles en un concesionario Harley-Davidson:

- Kit de instalación de la rueda (vea Tabla 3 y Tabla 4 para establecer el kit de instalación necesario).
- Tornillos del disco de freno (vea la Tabla 1 para establecer los elementos de sujeción correctos).
- Tornillos de la rueda dentada trasera (para establecer los elementos de sujeción correctos vea la Tabla 1 ). Vea los elementos de sujeción cromados de la rueda dentada en el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios).
- Extractor e instalador de cojinetes de rueda (94134-09).

Los siguientes accesorios Harley-Davidson Genuine Motor Accessories se recomiendan para el mantenimiento y limpieza correctos:

- Limpiador de cromo Harley® Bright™ (94683-99) (no es para usar con el kit 40900113)
- Pulidor y sellador Harley® Glaze™ (99701-84)
- Cepillo para ruedas y rayos Harley® (43078-99)
- Limpiador de ruedas y neumáticos Harley-Davidson® (94658-98)
- Protector de aluminio descubierto Harley® Preserve (99845-07)

#### ▲ ADVERTENCIA

La seguridad del motociclista y del pasajero dependen de la instalación correcta de este kit. Use los procedimientos correspondientes en el Manual de servicio. Si el procedimiento no está dentro de sus capacidades o no tiene las herramientas correctas, pida a un concesionario Harley-Davidson que realice la instalación. La instalación incorrecta de este kit podría causar la muerte o lesiones graves. (00333b)

#### NOTA

Esta hoja de instrucciones hace referencia a la información del Manual de servicio. Para esta instalación se requiere un Manual de servicio para su modelo de motocicleta, el cual está disponible en un concesionario Harley-Davidson.

Tabla 1. Adaptación de los elementos de sujeción del disco y rueda dentada traseros

| Elementos de sujeción   | Ajuste  |
|---|---|
| <b>Tornillos del disco trasero</b> (seleccione elementos de sujeción de fábrica o cromados)           |   |
| 5 tornillos del disco de fábrica (43567-92)   | Todos los modelos   |
| Kit de tornillos cromados (46647-05) incluye 5 tornillos  | Todos los modelos   |
| <b>Tornillos de la rueda dentada trasera</b> (seleccione elementos de sujeción de fábrica o cromados) |   |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (3109)   | Dyna y Softail de 2007 y posteriores, Touring de 2007                                 |
| Kit de tornillos cromados (94773-07) incluye 5 tornillos y arandelas                                  | Dyna y Softail de 2007 y posteriores  |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (3737A)  | Dyna 2000 a 2005, Softail 2000 a 2006, Touring 2004 a 2006                            |
| Kit de tornillos cromados (94773-00A) incluye 5 tornillos y arandelas                                 | Dyna 2000 a 2005, Softail 2000 a 2006   |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (3814)   | Touring de 2008   |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (3873)   | Dyna de 2006  |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (3899)   | Touring 2000 a 2003, Sportster de 2001 y posteriores (excepto los modelos para Japón) |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (40439-01)   | Modelos VRSC 2002 a 2006 y VRSCR de 2007  |
| 5 tornillos de rueda dentada, de fábrica (4552)   | Modelos VRSC de 2007 y posteriores (excepto los modelos VRSCR y VRSC-SE)              |
| <b>Arandelas de la rueda dentada trasera</b>  |   |



**Tabla 1. Adaptación de los elementos de sujeción del disco y rueda dentada traseros**

| Elementos de sujeción                                | Ajuste  |
|--|---|
| 5 arandelas de la rueda dentada, de fábrica (6516HW) | Modelos Dyna, Softail y Touring de 2006 y anteriores y Sportster de 2000 y posteriores (excepto los modelos para Japón) |
| 5 arandelas de la rueda dentada, de fábrica (7039)   | VRSC de 2002 y posteriores  |

## INSTALACIÓN

### NOTA

Use protectores de plástico en las abrazaderas del aro y en las herramientas de montaje de los neumáticos cuando monte un neumático en una rueda pintada.

Cuando monte neumáticos, aplique una cantidad abundante de lubricante para neumáticos a la rueda y al neumático.

Para quitar los neumáticos, use insertos de plástico entre el aro y el neumático después de separar el reborde para crear un espacio libre lo suficientemente grande para que se puedan introducir las abrazaderas del aro.

1. Quite el conjunto existente de la rueda trasera. Guarde el eje, la tuerca del eje, el disco de freno y los espaciadores de rueda para la instalación del kit. Vea el Manual de servicio.

### NOTA

Antes de extraer o instalar la rueda, debe extraerse la mordaza del freno trasero.

El pasador de chaveta o la presilla de resorte para la tuerca del eje deben ser reemplazados. Están disponibles para la compra en un concesionario. Consulte un concesionario para obtener el número de pieza correcto.

### NOTA

Instale el vástago de la válvula corto (43157-83A) incluido en el kit de instalación. Deseche todos los demás vástagos de las válvulas.

2. Vea Figura 1. Instale el conjunto del vástago de la válvula (H) en la rueda. Vea el Manual de servicio.

### AVISO

**No vuelva a usar los tornillos del disco/rotor del freno. Volver a usar estos tornillos puede causar la pérdida del par de torsión y daño en los componentes de los frenos. (00319c)**

### AVISO

**No vuelva a usar los tornillos de montaje de la rueda dentada. Volver a usar los tornillos de montaje de la rueda dentada puede causar la pérdida del par de torsión y dañar la rueda dentada y/o el conjunto de la correa. (00480b)**

3. Arme los componentes del kit de instalación de la rueda, el disco de freno de fábrica y la rueda dentada en la rueda usando la tabla correspondiente de piezas de servicio. Vea el Manual de servicio.

### NOTA

Primero instale el cojinete primario usando el Manual de servicio correspondiente y el EXTRACTOR/INSTALADOR DE COJINETES DE RUEDA.

Si la rueda tiene una calcomanía de punto amarillo en el aro, oriente el neumático para que el punto blanco esté en la posición opuesta a la calcomanía. Si la rueda tiene una calcomanía de punto verde en el aro, oriente el neumático para que el punto blanco esté alineado con la calcomanía. Si no hay calcomanía con un punto en el aro, vea el Manual de servicio.

Las ranuras maquinadas en la cara del cubo indican el lado del cojinete primario.

4. Instale la rueda trasera (1), el eje de fábrica y los espaciadores de fábrica en la motocicleta. Vea RUEDA TRASERA en el Manual de servicio.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Las piezas cromadas deben recibir mantenimiento regular para conservar su brillo y lustre original.

1. Limpie las superficies muy sucias de las ruedas usando el limpiador de ruedas y neumáticos Harley-Davidson, aplicado con el cepillo para ruedas y rayos Harley.
2. Limpie completamente el cromo con un limpiador de cromo de buena calidad, como el limpiador de cromo Harley Bright.
3. Después de limpiar y pulir, selle el acabado con un sellador de buena calidad, como el pulidor y sellador Harley Glaze.

## PIEZAS DE SERVICIO

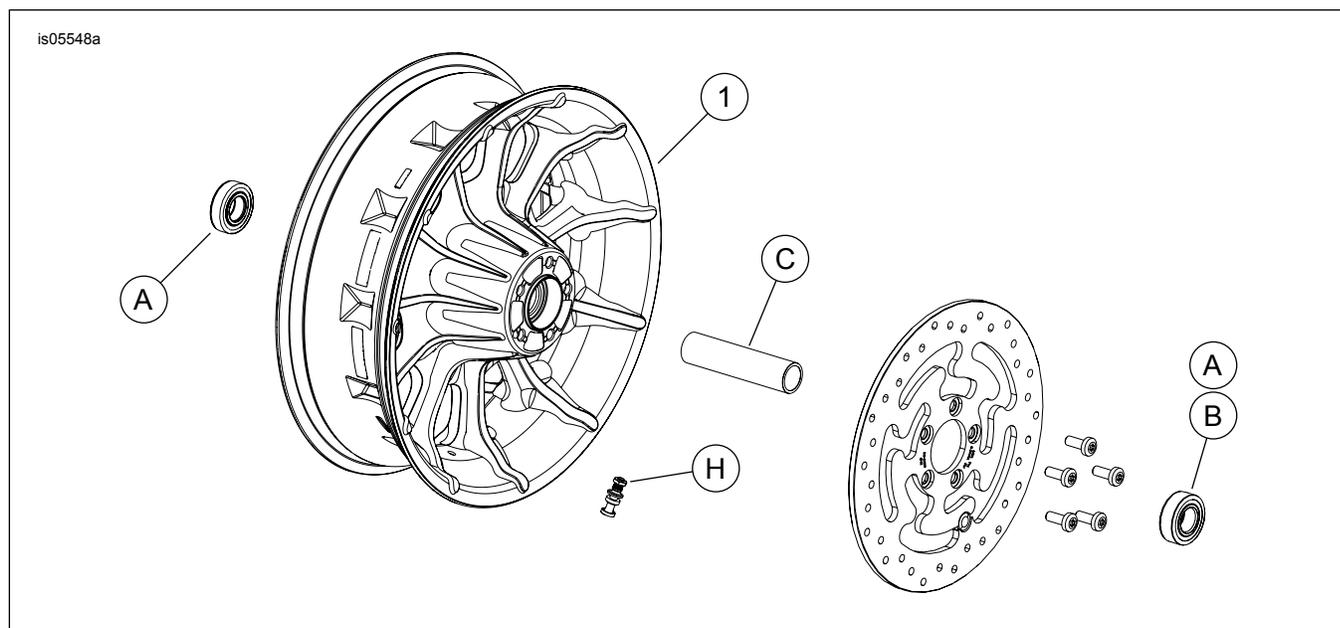


Figura 1. Piezas de servicio: Ruedas traseras Roulette

Tabla 2. Contenido del kit de piezas de servicio y rueda

| Kit                          | Artículo | Descripción (cantidad) | Número de pieza          |
|------------------------------|----------|------------------------|--------------------------|
| 42170-09, 55064-10, 40900113 | 1        | Rueda                  | No se vende por separado |

Tabla 3. Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA (41456-08C)

| Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA (41456-08C)   |                    | Artículo (cantidad usada y descripción) |                                  |   |   |    |   |   |   |           |  |  |
|--|--------------------|---|----------------------------------|---|---|----|---|---|---|-----------|--|--|
| Ajuste   | Medida de la rueda | A                                       | C                                | D | E | F  | H | I | J |           |  |  |
| FLT de 2009 y posteriores sin ABS  | 16 x 5,0 pulg.     | 2                                       | 1                                | 0 | 0 | 0  | * | * | * |           |  |  |
| FLT de 2009 y posteriores sin ABS  | 18 x 5,0 pulg.     | 2                                       | 1                                | 0 | 0 | 0  | * | * | 0 |           |  |  |
| VRSCD de 2008 sin ABS  | 18 x 5,5 pulg.     | 2                                       | 0                                | 0 | 1 | ** | * | * | 0 |           |  |  |
| FXCW y FXCWC de 2008 y posteriores sin ABS   | 18 x 8,0 pulg.     | 2                                       | 0                                | 1 | 0 | 0  | * | * | 0 |           |  |  |
| VRSCAW, VRSCDX y VRSCF de 2008 y posteriores sin ABS   | 18 x 8,0 pulg.     | 2                                       | 0                                | 0 | 1 | ** | * | * | 0 |           |  |  |
| Los kits de instalación están diseñados para funcionar con muchos estilos y adaptaciones diferentes de ruedas. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para verificar si los kits de rueda e instalación están diseñados y aprobados para la motocicleta en la que están siendo instalados. |                    | A                                       | Cojinete, regular (2)            |   |   |    |   |   |   | 9276      |  |  |
| NOTAS:   |                    | C                                       | Funda del eje                    |   |   |    |   |   |   | 41349-07  |  |  |
| * Vea la NOTA anterior al paso de instalación en INSTALACIÓN para establecer cuál vástago de la válvula debe usar para su kit específico. Deseche el (los) otro(s) vástago(s) de la(s) válvula(s).   |                    | D                                       | Funda del eje                    |   |   |    |   |   |   | 41358-08  |  |  |
| ** Para establecer si es necesaria la calza vea INSTALACIÓN.   |                    | E                                       | Funda del eje                    |   |   |    |   |   |   | 43704-08  |  |  |
| *** Calza del cojinete instalada debajo del cojinete primario.   |                    | F                                       | Calza del cojinete***            |   |   |    |   |   |   | 41447-08  |  |  |
|  |                    | H                                       | Vástago de la válvula, corto     |   |   |    |   |   |   | 43157-83A |  |  |
|  |                    | I                                       | Vástago de la válvula, largo     |   |   |    |   |   |   | 43206-01  |  |  |
|  |                    | J                                       | Vástago de la válvula, de empuje |   |   |    |   |   |   | 40999-87  |  |  |

Tabla 4. Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA con ABS (41453-08C)

| Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA con ABS (41453-08C) |                    | Artículo (cantidad usada y descripción) |   |   |   |   |    |   |   |   |   |  |
|--|--------------------|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|--|
| Ajuste   | Medida de la rueda | A                                       | B | C | D | E | F  | G | H | I | J |  |
| FLT de 2008 con ABS  | 16 x 3,0 pulg.     | 1                                       | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 1 | * | * | 0 |  |
| FLT de 2009 y posteriores con ABS  | 16 x 5,0 pulg.     | 1                                       | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 0 | * | * | * |  |
| FLT de 2009 y posteriores con ABS  | 18 x 5,0 pulg.     | 1                                       | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 0 | * | * | 0 |  |
| VRSCDa de 2008 con ABS   | 18 x 5,5 pulg.     | 1                                       | 1 | 0 | 0 | 1 | ** | 0 | * | * | 0 |  |
| VRSCAWa, VRSCDXa, VRSCXa y VRSCFa de 2008 y posteriores con ABS                  | 18 x 8,0 pulg.     | 1                                       | 1 | 0 | 0 | 1 | ** | 0 | * | * | 0 |  |

**Tabla 4. Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA con ABS (41453-08C)**

| Kit de instalación del cojinete de 25 mm de la rueda TRASERA con ABS (41453-08C)  |                    | Artículo (cantidad usada y descripción) |                                  |   |   |   |   |   |   |           |   |
|---|--------------------|---|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|-----------|---|
| Ajuste  | Medida de la rueda | A                                       | B                                | C | D | E | F | G | H | I         | J |
| Los kits de instalación están diseñados para funcionar con muchos estilos y adaptaciones diferentes de ruedas. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para verificar si los kits de rueda e instalación están diseñados y aprobados para la motocicleta en la que están siendo instalados.<br>NOTAS:<br>* Vea la <i>NOTA</i> anterior al paso de instalación en <i>INSTALACIÓN</i> para establecer cuál vástago de la válvula debe usar para su kit específico. Deseche el (los) otro(s) vástago(s) de la(s) válvula(s).<br>** Cojinete primario. El cojinete se debe instalar con el lado rojo orientado hacia la rueda.<br>*** Calza del cojinete instalada debajo del cojinete primario. |                    | A                                       | Cojinete, regular                |   |   |   |   |   |   | 9276      |   |
|   |                    | B                                       | Cojinete, ABS**                  |   |   |   |   |   |   | 9252      |   |
|   |                    | C                                       | Funda del eje                    |   |   |   |   |   |   | 41349-07  |   |
|   |                    | D                                       | Funda del eje                    |   |   |   |   |   |   | 41900-08  |   |
|   |                    | E                                       | Funda del eje                    |   |   |   |   |   |   | 43704-08  |   |
|   |                    | F                                       | Calza del cojinete***            |   |   |   |   |   |   | 41447-08  |   |
|   |                    | G                                       | Calza del cojinete***            |   |   |   |   |   |   | 43904-08  |   |
|   |                    | H                                       | Vástago de la válvula, corto     |   |   |   |   |   |   | 43157-83A |   |
|   |                    | I                                       | Vástago de la válvula, largo     |   |   |   |   |   |   | 43206-01  |   |
|   |                    | J                                       | Vástago de la válvula, de empuje |   |   |   |   |   |   | 40999-87  |   |